

ΑΡΧΗ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

ΥΠΟΘΕΣΗ ΑΡ. 10/2019 (1)

ΑΥΤΕΠΑΓΓΕΛΤΗ ΔΙΕΡΕΥΝΗΣΗ ΠΙΘΑΝΩΝ ΠΑΡΑΒΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟ “ΑΝΤΕΝΝΑ TV”, ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ “ΑΝΤΕΝΝΑ ΛΙΜΙΤΕΔ”

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΑΠΟΦΑΣΗΣ: 15 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ, 2020

Ενώπιον: κ.κ. Ρόνας Πετρή Κασάπη, Προέδρου, Μαρίας Κούσιου, Αντιπροέδρου, Σέργιου Ποΐζη, Τάσου Κυρμίτση και Πάνου Κανελλόπουλου, Μελών.

Οι κ.κ. Αγγελική Λαζάρου και Χρύσω Τσόκκου, Μέλη, ειδοποιήθηκαν κανονικά για τη συνεδρία, αλλά δεν παρευρέθηκαν για προσωπικούς λόγους.

Εκ μέρους του οργανισμού οι κ.κ. Γιώργος Κοτζιαμάνης, Προϊστάμενος Ροής Προγράμματος και Γιώργος Βαλιαντής, Δικηγόρος.

ΑΠΟΦΑΣΗ

Στην παρούσα υπόθεση, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου εξετάζει αυτεπάγγελτα τις από μέρους του τηλεοπτικού οργανισμού πιθανές παραβάσεις του **άρθρου 29(1)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Οργανισμών Νόμου 7(I)/98 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα) και των **Κανονισμών 21(5), 21(6), 22(1) και 32(3)(α)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Το πιο πάνω άρθρο αναφέρει:

29(1) Οι τηλεοπτικοί οργανισμοί έχουν υποχρέωση να διασφαλίζουν ότι οι εκπομπές τους δεν περιλαμβάνουν προγράμματα τα οποία ενδέχεται να βλάψουν σοβαρά τη σωματική, την πνευματική ή την ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων και ιδίως προγράμματα που περιέχουν πορνογραφικές σκηνές ή σκηνές αδικαιολόγητης βίας.

Οι πιο πάνω Κανονισμοί αναφέρουν:

21(5) Οι σταθμοί έχουν την ευθύνη να διασφαλίζουν ότι οι τηλεθεατές ή ακροατές είναι πάντοτε ενήμεροι σχετικά με το περιεχόμενο του προγράμματος που παρακολουθούν.

21(6) Οι σταθμοί εξασφαλίζουν όπως τα προγράμματα τα οποία μεταδίδονται εντός της οικογενειακής ζώνης είναι κατάλληλα για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών.

22(1) Με βάση τα κριτήρια που αναφέρονται στους παρόντες Κανονισμούς δίνονται προειδοποιήσεις σχετικά με τη φύση της εκπομπής, είτε αυτή βρίσκεται χρονικά εντός της οικογενειακής ζώνης είτε εκτός. Η προειδοποίηση αυτή έχει τρεις μορφές-

(α) Γραπτή προειδοποίηση στον ημερήσιο τύπο και στα ραδιοτηλεοπτικά περιοδικά·

(β) ακουστική (λεκτική) πριν από την έναρξη της εκπομπής·

(γ) οπτική, με οπτική ένδειξη κάθε δέκα λεπτά στο κάτω αριστερό μέρος της οθόνης ως εξής:

(i) (Κ) σε παρένθεση χρώματος πράσινου για προγράμματα κατάλληλα για γενική παρακολούθηση·

(ii) (12) σε παρένθεση χρώματος κίτρινου για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δώδεκα ετών·

(iii) (15) σε παρένθεση χρώματος μπλε για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δεκαπέντε ετών·

(iv) (18) σε παρένθεση χρώματος κόκκινου για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δεκαοκτώ ετών·

(v) (Α) σε παρένθεση για προγράμματα έντονου ερωτικού περιεχομένου.

32(3) Απαγορεύεται:

(α) η μετάδοση προγραμμάτων εντός οικογενειακής ζώνης που ενδέχεται να βλάψουν σοβαρά τη σωματική, πνευματική ή ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων και ειδικότερα προγραμμάτων που περιέχουν ερωτικές σκηνές ή σκηνές βίας·

Ύστερα από σχετική απόφαση, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, με επιστολή της ημερομ. **8/4/2019**, έθεσε ενώπιον του οργανισμού τις διερευνώμενες παραβάσεις. Στην εν λόγω επιστολή αναφέρονται, μεταξύ άλλων, τα εξής:

Εάν επιθυμείτε να υποβάλετε τις εξηγήσεις και/ή τις παραστάσεις και/ή τις θέσεις σας αναφορικά με τις ως άνω πιθανές παραβάσεις, έχετε το δικαίωμα να τις υποβάλετε γραπτώς και/ή προσωπικώς στην Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου. Η υποβολή των παραστάσεων μπορεί να γίνει αυτοπροσώπως και/ή μέσω αντιπροσώπου και/ή μέσω δικηγόρου της επιλογής σας.

Σε περίπτωση που επιθυμείτε να υποβάλετε γραπτώς τις εξηγήσεις και/ή τις παραστάσεις και/ή τις θέσεις σας αναφορικά με τις ως άνω πιθανές παραβάσεις, καλείστε όπως τις υποβάλετε στην Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, το αργότερο εντός εικοσιπέντε (25) ημερών από τη λήψη της παρούσας επιστολής.

Σε περίπτωση που επιθυμείτε να υποβάλετε προσωπικώς τις εξηγήσεις και/ή τις παραστάσεις και/ή τις θέσεις σας αναφορικά με τις ως άνω πιθανές παραβάσεις, καλείστε να πληροφορήσετε την Αρχή, το αργότερο εντός δεκατεσσάρων (14) ημερών από τη λήψη της παρούσας επιστολής ότι επιθυμείτε να τις υποβάλετε προσωπικώς, ώστε να ειδοποιηθείτε ανάλογα με ειδική επιστολή.

Εάν επιθυμείτε να επιθεωρήσετε το διοικητικό φάκελο της υπόθεσης, παρακαλείστε όπως ενημερώσετε άμεσα την Αρχή και εν πάση περιπτώσει εντός επτά (7) ημερών από την ημερομηνία λήψης της παρούσας επιστολής, ώστε να καθοριστεί η ημερομηνία και η ώρα της επιθεώρησης.

Εάν η Αρχή δεν λάβει οποιαδήποτε απάντηση μέσα στις ανωτέρω καθορισμένες προθεσμίες, δύναται να προχωρήσει στη λήψη απόφασης χωρίς την απάντησή σας.

Σε περίπτωση που η Αρχή, μετά την εξέταση όλων των δεδομένων της υπόθεσης, καταλήξει σε εύρημα παράβασης, τότε θα κληθείτε να υποβάλετε τις θέσεις σας αναφορικά με την επιβολή διοικητικών κυρώσεων.

Οι διερευνώμενες παραβάσεις, οι οποίες τέθηκαν ενώπιον του οργανισμού, εκτίθενται στα υποστοιχεία **1-15** που ακολουθούν:

1. Στις **11/1/2019**, μεταξύ των ωρών **19:15–20:25** (δηλαδή, **εντός της οικογενειακής ζώνης**), ο οργανισμός μετέδωσε με τη σήμανση **(Κ)** επεισόδιο της σειράς **«Η ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ»**, το οποίο περιείχε σκηνές αδικαιολόγητης βίας που ενδέχεται να βλάψουν σοβαρά τη σωματική, την πνευματική ή την ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων, κατά παράβαση του **άρθρου 29(1)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Οργανισμών Νόμου 7(Ι)/98 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα).

Στο πλαίσιο του πιο πάνω επεισοδίου μεταδόθηκαν, μεταξύ άλλων, τα εξής:

Παρακολουθούμε τον Ορέστη και την Έλενα δεμένους σε καρέκλες. Άλλος άντρας, που μιλά στο τηλέφωνο, ανασύρει όπλο και πυροβολεί στον αέρα.

Ορέστης: *Τί στο διάολο έκανες ρε;*

Άντρας: *Σκάσε, γιατί την επόμενη θα τη ρίξω στο κεφάλι σου. (Το όπλο σημαδεύει τον Ορέστη)*

Άντρας (λέει στο τηλέφωνο): *Πες στον αδελφούλη σου, ότι δεν μιλάει καλά. Πες του να μιλάει καλύτερα. Γιατί αλλιώς θα στείλω τους γονείς σας κομματάκια. Λοιπόν, δώσ' μου τώρα τον παππού ...*

Ο άντρας, μιλά στο τηλέφωνο με τον πατέρα της Έλενας, τον Νικήτα. Ξαφνικά, πυροβολεί ξανά στον αέρα.

Άντρας: Την επόμενη φορά, θα ρίξω κατευθείαν στην κόρη σου. Στο δόξα πατρί. Εκτός κι αν μέχρι αύριο το πρωί, μου φέρεις δέκα εκατομμύρια.

...

Άντρας: ... τί αξία έχουνε δέκα εκατομμύρια μπροστά στη ζωή της κόρης σου; ... Αν βάλεις τους μπάτσους να ψάξουνε ... η κόρη σου θα πεθάνει την ίδια στιγμή. ...

Πιο μετά, παρακολουθούμε τον άντρα να κτυπά τον Ορέστη. Επίσης, να τον τραβά από τα μαλλιά και εκείνος να βγάζει ήχους πόνου. Ο άντρας ζητά από τον Ορέστη να μιλήσει και να πει στην Έλενα αυτά που της κρύβει. Ξανακτυπά τον Ορέστη άλλες δύο φορές. Ο Ορέστης βγάζει ήχους πόνου. Η Έλενα παρακαλεί τον άντρα να σταματήσει να κτυπά τον Ορέστη. Ζητά από τον Ορέστη να μιλήσει και να της πει τι της κρύβει.

Πιο μετά, μεταδίδονται τα εξής:

Ορέστης: Έλενα μην τον ακούς. Δε ξέρει τι λέει. Δεν τη σκότωσα.

Άντρας (δυνατά): Ψέματα.

Ορέστης: Είχα σχέση μαζί της. Το παραδέχομαι.

Άντρας: Τη σκότωσες... Πες τα όλα. Πες τα ρε καθίκι. Πες. Μίλα ρε. ...

(εν τω μεταξύ, ο άντρας αρπάζει τον Ορέστη από το σακάκι) ... Μίλα ρε καθίκι. Πες τα. Δε μιλάς ρε. Μίλα ρε, μίλα ρε. ...

Ο άντρας ανασύρει το όπλο και το βάζει στο κεφάλι του Ορέστη. Η Έλενα παρακολουθεί. Τότε ο άντρας αφήνει τον Ορέστη και απειλεί με το όπλο την Έλενα.

Με το όπλο να απειλεί την Έλενα, ο Ορέστης εξιστορεί γεγονότα του παρελθόντος. Εν τω μεταξύ, μεταδίδονται και πλάνα με το όπλο να είναι στραμμένο στην Έλενα.

Άντρας: ... Πες της τώρα για την Όλγα. Πες της πως τη σκότωσες και την έθαψες.

Ορέστης: Δεν τη σκότωσα. Της ζήτησα να χωρίσουμε. ...

Άντρας: Τη σκότωσες. Παραδέξου το επιτέλους. Τη σκότωσες και τώρα θα πληρώσεις το αίμα της, με το αίμα της δικής σου γυναίκας. (Το όπλο εξακολουθεί να είναι πάνω στην Έλενα)

Πιο μετά, παρακολουθούμε τον άντρα να εξακολουθεί να απειλεί με το όπλο την Έλενα (το όπλο είναι κοντά στο λαιμό της γυναίκας). Καταφθάνει ο Πέτρος, που και αυτός οπλοφορεί.

Ο άντρας με το όπλο λέει: ... Θα μετρήσω μέχρι το τρία κι άμα δεν πεις την αλήθεια για την Όλγα, θα της τινάξω τα μυαλά στον αέρα. Θα τη χάσεις, όπως έχασα κι εγώ την Όλγα μου.

Ο άντρας σηκώνει όρθια την Έλενα, την απειλεί με το όπλο κι αρχίζει να μετράει. Ο Ορέστης παραδέχεται ότι έθαψε την Όλγα στον κήπο, αλλά δεν τη σκότωσε. Ο άντρας με το όπλο δεν τον πιστεύει. Εξακολουθεί να απειλεί την Έλενα με το όπλο. Στο χώρο μπαίνει ξαφνικά ο Πέτρος. Πυροβολεί τον άντρα πισώπλατα. Ο άντρας πέφτει στο πάτωμα. Όσο ο Πέτρος προσπαθεί να ξεδέσει τον Ορέστη, ο τραυματισμένος άντρας σηκώνεται, λέει στην Έλενα, μεταξύ άλλων «ήρθε η ώρα να πεθάνεις» και πυροβολεί. Ο Πέτρος μπαίνει μπροστά από την Έλενα και δέχεται αυτός τη σφαίρα. Ο άντρας με το όπλο πυροβολεί και τον Ορέστη. Ο Πέτρος είναι ξαπλωμένος στο πάτωμα. Διακρίνονται αίματα στο πάτωμα, δίπλα από τον Πέτρο και στα χέρια της Έλενας.

2. Στις **11/1/2019**, μεταξύ των ωρών **19:15–20:25** (δηλαδή, εντός της οικογενειακής ζώνης), ο οργανισμός μετέδωσε με τη σήμανση **(K)** επεισόδιο της σειράς **«Η**

ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ», χωρίς να διασφαλιστεί ότι οι τηλεθεατές ήταν ενήμεροι σχετικά με το περιεχόμενο του επεισοδίου που παρακολούθουσαν, κατά παράβαση του **Κανονισμού 21(5)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου **1**.

3. Στις **11/1/2019**, μεταξύ των ωρών **19:15–20:25** (δηλαδή, εντός της οικογενειακής ζώνης), ο οργανισμός μετέδωσε με τη σήμανση **(Κ)** επεισόδιο της σειράς «**Η ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ**», χωρίς να εξασφαλιστεί όπως το επεισόδιο, το οποίο μεταδόθηκε εντός της οικογενειακής ζώνης, ήταν κατάλληλο για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών, κατά παράβαση του **Κανονισμού 21(6)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου **1**.

4. Στις **11/1/2019**, μεταξύ των ωρών **19:15–20:25** (δηλαδή, εντός της οικογενειακής ζώνης), ο οργανισμός μετέδωσε με τη σήμανση **(Κ)** επεισόδιο της σειράς «**Η ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ**», στο πλαίσιο του οποίου μεταδόθηκαν σκηνές το περιεχόμενο των οποίων δεν ανταποκρινόταν στη σήμανση που δόθηκε από τον οργανισμό, κατά παράβαση του **Κανονισμού 22(1)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου **1**.

5. Στις **11/1/2019**, μεταξύ των ωρών **19:15–20:25** (δηλαδή, εντός της οικογενειακής ζώνης), ο οργανισμός μετέδωσε με τη σήμανση **(Κ)** επεισόδιο της σειράς «**Η ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ**», το οποίο περιείχε σκηνές βίας που ενδέχεται να βλάψουν σοβαρά τη σωματική, πνευματική ή ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων, κατά παράβαση του **Κανονισμού 32(3)(α)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου **1**.

6. Στις **14/1/2019**, μεταξύ των ωρών **19:15–20:25** (δηλαδή, εντός της οικογενειακής ζώνης), ο οργανισμός μετέδωσε με τη σήμανση **(Κ)** επεισόδιο της σειράς «**Η ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ**», το οποίο περιείχε σκηνές αδικαιολόγητης βίας που ενδέχεται να βλάψουν σοβαρά τη σωματική, την πνευματική ή την ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων, κατά παράβαση του **άρθρου 29(1)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Οργανισμών Νόμου 7(Ι)/98 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα).

Στο πλαίσιο του πιο πάνω επεισοδίου μεταδόθηκαν, μεταξύ άλλων, τα εξής:

• Στην οθόνη αναγράφεται «Στα προηγούμενα επεισόδια» και μεταδίδονται, μεταξύ άλλων, τα παρακάτω:

-Άντρας να πυροβολεί στον αέρα και να λέει στο τηλέφωνο «την επόμενη φορά, θα ρίξω κατευθείαν στην κόρη σου. Εκτός κι αν μέχρι αύριο το πρωί, μου φέρεις δέκα εκατομμύρια. Αν βάλεις τους μπάτσους να ψάξουνε ... η κόρη σου θα πεθάνει την ίδια στιγμή».

-Ο άντρας να απειλεί με όπλο την Έλενα και ο Ορέστης να λέει « ... την έθαψα στον κήπο. Δεν τη σκότωσα όμως ... ». Άλλος άντρας, ο Πέτρος, να μπαίνει ξαφνικά στο χώρο και να πυροβολεί πισώπλατα τον άντρα που απειλούσε με όπλο την Έλενα.

-Ο άντρας με το όπλο να λέει στην Έλενα, μεταξύ άλλων «ήρθε η ώρα να πεθάνεις» και να πυροβολεί. Κατόπιν, να πυροβολεί και τον Ορέστη.

-Ο Πέτρος να είναι ξαπλωμένος στο πάτωμα. Διακρίνονται αίματα δίπλα από τον Πέτρο και στα χέρια της Έλενας.

• Συζητούν δύο άντρες. Αυτός που πυροβόλησε τον Πέτρο και τον Ορέστη και ένας άλλος, ο Λευτέρης. Διακρίνονται αίματα σε ρούχα του ενός εκ των δύο. Ξαφνικά ο Λευτέρης ανασύρει όπλο και πυροβολεί τον άλλον στην κοιλιά.

7. Στις **14/1/2019**, μεταξύ των ωρών **19:15–20:25** (δηλαδή, **εντός της οικογενειακής ζώνης**), ο οργανισμός μετέδωσε με τη σήμανση **(Κ)** επεισόδιο της σειράς **«Η ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ»**, χωρίς να διασφαλιστεί ότι οι τηλεθεατές ήταν ενήμεροι σχετικά με το περιεχόμενο του επεισοδίου που παρακολουθούσαν, κατά παράβαση του **Κανονισμού 21(5)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου **6**.

8. Στις **14/1/2019**, μεταξύ των ωρών **19:15–20:25** (δηλαδή, **εντός της οικογενειακής ζώνης**), ο οργανισμός μετέδωσε με τη σήμανση **(Κ)** επεισόδιο της σειράς **«Η ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ»**, χωρίς να εξασφαλιστεί όπως το επεισόδιο, το οποίο μεταδόθηκε εντός της οικογενειακής ζώνης, ήταν κατάλληλο για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών, κατά παράβαση του **Κανονισμού 21(6)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου **6**.

9. Στις **14/1/2019**, μεταξύ των ωρών **19:15–20:25** (δηλαδή, **εντός της οικογενειακής ζώνης**), ο οργανισμός μετέδωσε με τη σήμανση **(Κ)** επεισόδιο της σειράς **«Η ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ»**, στο πλαίσιο του οποίου μεταδόθηκαν σκηνές το περιεχόμενο των οποίων δεν ανταποκρινόταν στη σήμανση που δόθηκε από τον οργανισμό, κατά παράβαση του **Κανονισμού 22(1)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου **6**.

10. Στις **14/1/2019**, μεταξύ των ωρών **19:15–20:25** (δηλαδή, εντός της οικογενειακής ζώνης), ο οργανισμός μετέδωσε με τη σήμανση **(Κ)** επεισόδιο της σειράς «**Η ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ**», το οποίο περιείχε σκηνές βίας που ενδέχεται να βλάψουν σοβαρά τη σωματική, πνευματική ή ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων, κατά παράβαση του **Κανονισμού 32(3)(α)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου **6**.

11. Στις **15/1/2019**, μεταξύ των ωρών **19:15–20:25** (δηλαδή, εντός της οικογενειακής ζώνης), ο οργανισμός μετέδωσε με τη σήμανση **(Κ)** επεισόδιο της σειράς «**Η ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ**», το οποίο περιείχε σκηνές αδικαιολόγητης βίας που ενδέχεται να βλάψουν σοβαρά τη σωματική, την πνευματική ή την ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων, κατά παράβαση του **άρθρου 29(1)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Οργανισμών Νόμου 7(Ι)/98 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα).

Στο πλαίσιο του πιο πάνω επεισοδίου μεταδόθηκαν, μεταξύ άλλων, τα εξής:

- Στην οθόνη αναγράφεται «Στα προηγούμενα επεισόδια» και μεταδίδονται, μεταξύ άλλων, τα παρακάτω:

- Άντρας να πυροβολεί στον αέρα και να λέει στο τηλέφωνο «την επόμενη φορά, θα ρίξω κατευθείαν στην κόρη σου. Εκτός κι αν μέχρι αύριο το πρωί, μου φέρεις δέκα εκατομμύρια. Αν βάλεις τους μπάτσους να ψάξουνε ... η κόρη σου θα πεθάνει την ίδια στιγμή».

- Ο Ορέστης να λέει « ... την έθαψα στον κήπο. Δεν τη σκότωσα όμως ... » και άντρας να απειλεί με όπλο την Έλενα. Άλλος άντρας, ο Πέτρος, να μπαίνει ξαφνικά στο χώρο και να πυροβολεί πισώπλατα τον άντρα που απειλούσε με όπλο την Έλενα.

- Ο άντρας με το όπλο να λέει στην Έλενα, μεταξύ άλλων «ήρθε η ώρα να πεθάνεις» και να πυροβολεί.

- Άντρες να συζητούν και ο ένας εκ των δύο, ο Λευτέρης, να ανασύρει ξαφνικά όπλο και να πυροβολεί τον άλλον στην κοιλιά.

- Ο Λευτέρης και ο τραυματισμένος στην κοιλιά, από πυροβολισμό, άντρας συνομιλούν. Ο τραυματισμένος είναι γονατισμένος. Ο Λευτέρης στέκεται από πάνω του, κρατώντας το όπλο με το οποίο τον πυροβόλησε. Στα πλαίσια της συνομιλίας τους, χρησιμοποιούνται εκφράσεις όπως «σκάσε σίγαμα», «ήθελα πολύ καιρό να σε σκοτώσω» και «είσαι ο διάολος». Τελικά, ο τραυματισμένος πέφτει στο έδαφος. Ο Λευτέρης του λέει, μεταξύ άλλων «θα τα πούμε στην κόλαση», στέκεται από πάνω του και τον πυροβολεί ξανά.

12. Στις **15/1/2019**, μεταξύ των ωρών **19:15–20:25** (δηλαδή, **εντός της οικογενειακής ζώνης**), ο οργανισμός μετέδωσε με τη σήμανση **(K)** επεισόδιο της σειράς **«Η ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ»**, χωρίς να διασφαλιστεί ότι οι τηλεθεατές ήταν ενήμεροι σχετικά με το περιεχόμενο του επεισοδίου που παρακολουθούσαν, κατά παράβαση του **Κανονισμού 21(5)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου **11**.

13. Στις **15/1/2019**, μεταξύ των ωρών **19:15–20:25** (δηλαδή, **εντός της οικογενειακής ζώνης**), ο οργανισμός μετέδωσε με τη σήμανση **(K)** επεισόδιο της σειράς **«Η ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ»**, χωρίς να εξασφαλιστεί όπως το επεισόδιο, το οποίο μεταδόθηκε εντός της οικογενειακής ζώνης, ήταν κατάλληλο για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών, κατά παράβαση του **Κανονισμού 21(6)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου **11**.

14. Στις **15/1/2019**, μεταξύ των ωρών **19:15–20:25** (δηλαδή, **εντός της οικογενειακής ζώνης**), ο οργανισμός μετέδωσε με τη σήμανση **(K)** επεισόδιο της σειράς **«Η ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ»**, στο πλαίσιο του οποίου μεταδόθηκαν σκηνές το περιεχόμενο των οποίων δεν ανταποκρινόταν στη σήμανση που δόθηκε από τον οργανισμό, κατά παράβαση του **Κανονισμού 22(1)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου **11**.

15. Στις **15/1/2019**, μεταξύ των ωρών **19:15–20:25** (δηλαδή, **εντός της οικογενειακής ζώνης**), ο οργανισμός μετέδωσε με τη σήμανση **(K)** επεισόδιο της σειράς **«Η ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ»**, το οποίο περιείχε σκηνές βίας που ενδέχεται να βλάψουν σοβαρά τη σωματική, πνευματική ή ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων, κατά παράβαση του **Κανονισμού 32(3)(α)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου **11**.

Ο οργανισμός, με επιστολή του κ. Γιώργου Βαλιαντή (Λ. Παπαφιλίππου & Σια ΔΕΠΕ), ημερομ. **8/4/2019 (ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α')**, ενημέρωσε την Αρχή ότι θα υποβάλει προσωπικώς τις εξηγήσεις, παραστάσεις και/ή θέσεις του και ότι επιθυμεί να επιθεωρήσει τον διοικητικό φάκελο της υπόθεσης.

Η Αρχή, με επιστολή της ημερομ. **18/4/2019**, έκανε δεκτό το αίτημα για επιθεώρηση (**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β'**). Στις **24/4/2019**, η κ. Χριστίνα Παρασκευά (Δικηγόρος), επιθεώρησε τον εν λόγω διοικητικό φάκελο (**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ'**).

Η Αρχή, με επιστολή της ημερομ. **3/12/2019 (ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Δ')**, κάλεσε τους Δικηγόρους του οργανισμού να παραστούν στη συνεδρία της ημερομ. **11/12/2019**, για να υποβάλουν προσωπικώς τις παραστάσεις τους σε σχέση με την υπόθεση.

Ο Δικηγόρος του οργανισμού κ. Γιώργος Βαλιαντής, με επιστολή του ημερομ. **11/12/2019 (ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ε')**, ζήτησε αναβολή της υποβολής παραστάσεων προσωπικώς, λόγω ασθένειάς του. Στη συνεδρία της ημερομ. **11/12/2019**, η Αρχή έκανε δεκτό το αίτημα αναβολής και με επιστολή της ημερομ. **12/12/2019 (ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΣΤ')**, ενημέρωσε σχετικά τον οργανισμό.

Η Αρχή, με επιστολή της ημερομ. **20/12/2019 (ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ζ')**, κάλεσε τους Δικηγόρους του οργανισμού να παραστούν στη συνεδρία της ημερομ. **15/1/2020**, για να υποβάλουν προσωπικώς τις παραστάσεις τους σε σχέση με την υπόθεση. Με την ίδια επιστολή, η Αρχή διευκρίνισε ότι αν παραλείψουν να εμφανιστούν ενώπιον της κατά την ορισθείσα ημερομηνία και ώρα, δύναται να προχωρήσει με την εξέταση της υπόθεσης και τη λήψη σχετικής απόφασης.

Στη συνεδρία της Αρχής, ημερομ. **15/1/2020**, παρευρέθηκαν, εκ μέρους του τηλεοπτικού οργανισμού, ο κ. Γιώργος Κοτζιαμάνης, Προϊστάμενος Ροής Προγράμματος και ο κ. Γιώργος Βαλιαντής, Δικηγόρος.

Ο κ. Βαλιαντής ενημέρωσε την Αρχή ότι ο κ. Κοτζιαμάνης θα παρουσιάσει, ενώπιόν της, βίντεο σχετικό με την υπόθεση.

Ο κ. Κοτζιαμάνης ανέφερε ότι η συγκεκριμένη σειρά είναι βασισμένη σε λατινοαμερικάνικο format το οποίο εξελίχτηκε. Μεταδόθηκε στην Ελλάδα με την μπλε σήμανση, η οποία επιτρέπει τη μετάδοση της εντός της οικογενειακής ζώνης. Η μπλε σήμανση, με τις αλλαγές που επήλθαν, αντιστοιχεί στην ηλικία 8. Ο οργανισμός, συμπλήρωσε ο κ. Κοτζιαμάνης, αφαίρεσε σε τρεις περιπτώσεις αποσπάσματα τα οποία έκρινε ως ακατάλληλα. Οι σκηνές που μεταδόθηκαν δεν μπορούσαν να αφαιρεθούν, επειδή ήταν καίριες και θα χανόταν η συνοχή του σεναρίου. Αν αφαιρούνταν, είτε, οι τηλεθεατές δεν θα έβγαζαν το νόημα της σειράς.

Στη συνέχεια ο κ. Κοτζιαμάνης παρουσίασε ενώπιον της Αρχής τα αποσπάσματα τα οποία αφαιρέθηκαν. Στη μια σκηνή, όπως εξήγησε, αφαιρέθηκαν οι λέξεις “γαμώτο” και “καθήκι”. Αφαιρέθηκαν επίσης αποσπάσματα από ερωτική σκηνή και σκηνή θανάτου γυναίκας. Σύμφωνα με τον Κοτζιαμάνη, στόχος του οργανισμού είναι η αφαίρεση των ακατάλληλων σκηνών, χωρίς να επηρεάζεται η πλοκή της σειράς.

Στη συνέχεια οι εκπρόσωποι του οργανισμού κατέθεσαν στην Αρχή το USB που περιέχει τις σκηνές που προβλήθηκαν από τον κ. Κοτζιαμάνη, καθώς επίσης και επιστολή του ίδιου, ημερομ. 9/12/2019, αντίγραφο της οποίας επισυνάπτεται ως **ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Η'**.

Ο κ. Βαλιαντής ανέφερε ότι γίνεται επιμελής προσπάθεια από τον τηλεοπτικό οργανισμό να διαμορφώνονται καταλλήλως τα επεισόδια της σειράς, ώστε να μπορούν να μεταδίδονται εντός της οικογενειακής ζώνης. Ο κ. Βαλιαντής ανέφερε ότι υιοθετούνται από τον οργανισμό οι θέσεις του κ. Κοτζιαμάνη και στη συνέχεια κατέθεσε επιστολή (σημειώμά του) σχετικό με την αρχή της αναλογικότητας, ημερομ. 15/1/2020, αντίγραφο της οποίας επισυνάπτεται ως **ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Θ'**. Επιπρόσθετα ανέφερε ότι, λαμβάνοντας υπόψη την προσπάθεια του οργανισμού, θεωρούν ότι θα πρέπει να μείνει ατιμώρητος. Επίσης, ότι ο οργανισμός δεν θέλει να κληθεί ενώπιον της Αρχής για σκοπούς επιβολής κυρώσεων και ότι οι θέσεις που υπέβαλαν ισχύουν και για σκοπούς επιβολής κυρώσεων.

Το Μέλος της Αρχής κ. Ποίζης ανέφερε ότι καλώς ο οργανισμός αφαίρεσε τις εν λόγω σκηνές. Ωστόσο στην παρούσα υπόθεση εξετάζεται και κρίνεται το τι μεταδόθηκε από τον οργανισμό και όχι τι δεν μεταδόθηκε. Από τα γεγονότα της υπόθεσης, συμπλήρωσε, διαπιστώνεται ότι μεταδόθηκαν ακατάλληλες σκηνές.

Ο κ. Βαλιαντής απάντησε ότι ο λόγος που μετέδωσαν ενώπιον της Αρχής τις σκηνές που αφαιρέθηκαν είναι για να φανεί η προσπάθεια που γίνεται από τον οργανισμό να αφαιρούνται οι ακατάλληλες σκηνές. Επίσης για να φανεί ότι οι σκηνές που δεν αφαιρούνται είναι επειδή είναι σημαντικές για την πλοκή και το σενάριο.

Ο κ. Βαλιαντής παραδέχθηκε ότι οι επίμαχες σκηνές ήταν ακατάλληλες και δεν έπρεπε να μεταδοθούν εντός της οικογενειακής ζώνης. Ζήτησε την επιείκεια της Αρχής. Ανέφερε ξανά ότι έγινε προσπάθεια από τον οργανισμό για αφαίρεση ακατάλληλων σκηνών και αυτή η προσπάθεια θα πρέπει να ληφθεί υπόψη από την Αρχή κατά την επιβολή κυρώσεων.

Ο κ. Κοτζιαμάνης επανέλαβε ότι οι λατινοαμερικάνικες σειρές έχουν ένα συγκεκριμένο τρόπο γραφής. Αν ο οργανισμός δεν μετέδιδε τις σκηνές απαγωγής και τις σκηνές που απειλούσαν την οικογένεια, οι τηλεθεατές δεν θα κατανοούσαν την ιστορία, το σενάριο.

Το Μέλος της Αρχής κ. Κυρμίτσης απάντησε στον κ. Κοτζιαμάνη ότι σκηνές που όντως είναι απαραίτητες για την πλοκή, να μεταδίδονται εκτός της οικογενειακής ζώνης. Οι εκπρόσωποι του οργανισμού ανέφεραν ότι η σήμανση της σειράς, ως ανακοινώνεται στον οργανισμό, επιτρέπει τη μετάδοση της εντός της οικογενειακής ζώνης.

Ο κ. Βαλιαντής ανέφερε ότι η ακαταλληλότητα του προγράμματος θα πρέπει να κριθεί εντός ενός συγκεκριμένου πλαισίου και συγκεκριμένα αυτό της εποχής που ζούμε. Η τηλεόραση,

ανέφερε, είναι σε πολύ καλύτερη μοίρα, όσον αφορά σε περιεχόμενο, από το διαδίκτυο και τα μέσα κοινωνικής δικτύωσης, στα οποία εκτίθενται συνεχώς οι ανήλικοι. Από τον οργανισμό, πρόσθεσε, γίνεται μια ειλικρινής προσπάθεια για να μην επηρεάζονται οι ανήλικοι και η οικογενειακή ζώνη από τη μετάδοση ακατάλληλου υλικού. Ο κ. Βαλιαντής διευκρίνισε ότι ο οργανισμός, αν χρειαστεί, είναι διατεθειμένος να ‘πετσοκόβει’ σειρές αν ‘πάρει μήνυμα’ για κάτι τέτοιο.

Ο κ. Κυρμίτσης ανέφερε ότι στις μέρες μας που οι ανήλικοι εκτίθενται περισσότερο στο διαδίκτυο και στα μέσα κοινωνικής δικτύωσης, είναι ταυτόχρονα και πιο ανώριμοι από παλιότερες εποχές. Άρα και πιο επιρρεπείς. Σκοπός της Αρχής, κατέληξε, είναι η προσπάθεια για μια υγιή κοινωνία.

Ο κ. Βαλιαντής ανέφερε ως παράδειγμα τους κινηματογράφους, στους οποίους η κατάσταση είναι ανεξέλεγκτη. Ανήλικοι, είπε, παρακολουθούν ταινίες ακατάλληλες για την ηλικία τους.

Ο κ. Ποίζης ξεκαθάρισε ότι αν στο διαδίκτυο ή αλλού η κατάσταση είναι ανεξέλεγκτη, δεν σημαίνει ότι θα πρέπει να επικρατεί παρόμοια κατάσταση και στην τηλεόραση.

Ο κ. Βαλιαντής συμφώνησε με τις πιο πάνω θέσεις. Στη συνέχεια επανέλαβε ότι η Αρχή θα πρέπει να κρίνει την ακαταλληλότητα ως αόριστη αξιολογική έννοια και να την ερμηνεύσει με βάση τα δεδομένα της σημερινής εποχής και κοινωνίας.

Ο κ. Κοτζιαμάνης ανέφερε ότι η υπό αναφορά σειρά είναι ελληνικής παραγωγής στην οποία προφανώς λήφθηκαν υπόψη τα ελληνικά δεδομένα. Επίσης ότι στην Ελλάδα, όταν προβλήθηκε, δεν υπήρξε πρόβλημα με την ώρα μετάδοσης ή/και τη σήμανσή της.

Ο κ. Κυρμίτσης ανέφερε ότι δεν είναι πάντα καλό να αντιγράψουμε αυτό που συμβαίνει σε άλλες χώρες. Επίσης ανέφερε ότι, αν η Αρχή διαφωνεί με τον τρόπο που κρίθηκε ένα θέμα στην Ελλάδα, δεν σημαίνει ότι δεσμεύεται από την κρίση αυτή ή/και ότι θα πρέπει να πράξει ανάλογα.

Πριν αποχωρήσουν, οι εκπρόσωποι του οργανισμού διευκρίνισαν ότι η αναφορά στα ελληνικά δεδομένα έγινε γιατί στις δύο χώρες, Ελλάδα και Κύπρο, τα ερεθίσματα είναι τα ίδια και στην Ελλάδα δεν υπήρξε οποιοδήποτε πρόβλημα με την ώρα μετάδοσης ή/και τη σήμανση της σειράς.

Έχουμε μελετήσει με μεγάλη προσοχή όλα τα ενώπιον μας στοιχεία και περιστατικά, συμπεριλαμβανομένων όλων των γραπτών και προφορικών παραστάσεων του οργανισμού, έχουμε παρακολουθήσει με ιδιαίτερη προσοχή τα επίμαχα επεισόδια της σειράς και κρίνουμε ότι:

- Στις **11/1/2019**, μεταξύ των ωρών **19:15–20:25** (δηλαδή, εντός της οικογενειακής ζώνης), ο οργανισμός μετέδωσε με τη σήμανση **(K)** επεισόδιο της σειράς «**Η ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ**»:
 - το οποίο περιείχε σκηνές αδικαιολόγητης βίας που ενδέχεται να βλάψουν σοβαρά τη σωματική, την πνευματική ή την ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων, κατά παράβαση του **άρθρου 29(1)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Οργανισμών Νόμου 7(Ι)/98 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα) -**υποστοιχείο 1-**
 - χωρίς να διασφαλιστεί ότι οι τηλεθεατές ήταν ενήμεροι σχετικά με το περιεχόμενο του επεισοδίου που παρακολουθούσαν, κατά παράβαση του **Κανονισμού 21(5)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000) - **υποστοιχείο 2-**
 - χωρίς να εξασφαλιστεί όπως το επεισόδιο, το οποίο μεταδόθηκε εντός της οικογενειακής ζώνης, ήταν κατάλληλο για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών, κατά παράβαση του **Κανονισμού 21(6)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000) -**υποστοιχείο 3-**
 - στο πλαίσιο του οποίου μεταδόθηκαν σκηνές το περιεχόμενο των οποίων δεν ανταποκρινόταν στη σήμανση που δόθηκε από τον οργανισμό, κατά παράβαση του **Κανονισμού 22(1)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000) -**υποστοιχείο 4-**
 - το οποίο περιείχε σκηνές βίας που ενδέχεται να βλάψουν σοβαρά τη σωματική, πνευματική ή ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων, κατά παράβαση του **Κανονισμού 32(3)(α)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000) - **υποστοιχείο 5-**
- Στις **14/1/2019**, μεταξύ των ωρών **19:15–20:25** (δηλαδή, εντός της οικογενειακής ζώνης), ο οργανισμός μετέδωσε με τη σήμανση **(K)** επεισόδιο της σειράς «**Η ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ**»:
 - το οποίο περιείχε σκηνές αδικαιολόγητης βίας που ενδέχεται να βλάψουν σοβαρά τη σωματική, την πνευματική ή την ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων, κατά παράβαση του **άρθρου 29(1)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Οργανισμών Νόμου 7(Ι)/98 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα) -**υποστοιχείο 6-**
 - χωρίς να διασφαλιστεί ότι οι τηλεθεατές ήταν ενήμεροι σχετικά με το περιεχόμενο του επεισοδίου που παρακολουθούσαν, κατά παράβαση του **Κανονισμού 21(5)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000) - **υποστοιχείο 7-**
 - χωρίς να εξασφαλιστεί όπως το επεισόδιο, το οποίο μεταδόθηκε εντός της οικογενειακής ζώνης, ήταν κατάλληλο για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών, κατά παράβαση του **Κανονισμού 21(6)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000) -**υποστοιχείο 8-**
 - στο πλαίσιο του οποίου μεταδόθηκαν σκηνές το περιεχόμενο των οποίων δεν ανταποκρινόταν στη σήμανση που δόθηκε από τον οργανισμό, κατά παράβαση του **Κανονισμού 22(1)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000) -**υποστοιχείο 9-**

→ το οποίο περιείχε σκηνές βίας που ενδέχεται να βλάψουν σοβαρά τη σωματική, πνευματική ή ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων, κατά παράβαση του **Κανονισμού 32(3)(α)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000) - **υποστοιχείο 10-**

● Στις **15/1/2019**, μεταξύ των ωρών **19:15–20:25** (δηλαδή, εντός της οικογενειακής ζώνης), ο οργανισμός μετέδωσε με τη σήμανση **(Κ)** επεισόδιο της σειράς «**Η ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ**»:

→ το οποίο περιείχε σκηνές αδικαιολόγητης βίας που ενδέχεται να βλάψουν σοβαρά τη σωματική, την πνευματική ή την ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων, κατά παράβαση του **άρθρου 29(1)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Οργανισμών Νόμου 7(Ι)/98 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα) -**υποστοιχείο 11-**

→ χωρίς να διασφαλιστεί ότι οι τηλεθεατές ήταν ενήμεροι σχετικά με το περιεχόμενο του επεισοδίου που παρακολουθούσαν, κατά παράβαση του **Κανονισμού 21(5)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000) - **υποστοιχείο 12-**

→ χωρίς να εξασφαλιστεί όπως το επεισόδιο, το οποίο μεταδόθηκε εντός της οικογενειακής ζώνης, ήταν κατάλληλο για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών, κατά παράβαση του **Κανονισμού 21(6)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000) -**υποστοιχείο 13-**

→ στο πλαίσιο του οποίου μεταδόθηκαν σκηνές το περιεχόμενο των οποίων δεν ανταποκρινόταν στη σήμανση που δόθηκε από τον οργανισμό, κατά παράβαση του **Κανονισμού 22(1)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000) -**υποστοιχείο 14-**

→ το οποίο περιείχε σκηνές βίας που ενδέχεται να βλάψουν σοβαρά τη σωματική, πνευματική ή ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων, κατά παράβαση του **Κανονισμού 32(3)(α)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000) - **υποστοιχείο 15-**

(Τα γεγονότα των υποστοιχείων εκτίθενται στις σελ. **3-8** της παρούσας).

Σε ό,τι αφορά στους ισχυρισμούς και/ή θέσεις του οργανισμού ότι «Η σειρά είναι βασισμένη σε Λατινοαμερικάνικο format και έγινε διασκευή και εξέλιξη σεναρίου για να μεταδοθεί στην Ελλάδα και την Κύπρο» και ότι «οι λατινοαμερικάνικες σειρές έχουν ένα συγκεκριμένο τρόπο γραφής», η Αρχή αναφέρει τα ακόλουθα:

Η Αρχή, τόσο για την παρούσα υπόθεση όσο και για κάθε υπόθεση που τίθεται ενώπιόν της, κρίνει και αποφασίζει στηριζόμενη στο οπτικοακουστικό περιεχόμενο του εκάστοτε προγράμματος. Ο ισχυρισμός ότι το επίμαχο πρόγραμμα είναι λατινοαμερικανικού format ή/και γραφής ή/και ότι έχει διασκευαστεί ή/και εξελιχθεί, ουδόλως δικαιολογεί τις διαπιστωθείσες παραβάσεις, ούτε αναιρεί την υποχρέωση του οργανισμού να μεταδίδει, εντός της οικογενειακής ζώνης, προγράμματα κατάλληλα για όλο το κοινό ή/και προγράμματα με

περιεχόμενο που δεν βλάπτει τους ανήλικους. Επίσης, δεν αναιρεί την υποχρέωση του οργανισμού να ενημερώνει τους τηλεθεατές σωστά για το περιεχόμενο του προγράμματος που μεταδίδει, δηλαδή με σήμανση και προειδοποίηση που να ανταποκρίνονται στο περιεχόμενό του, ώστε οι τηλεθεατές να επιλέγουν συνειδητά, στηριζόμενοι σε σωστή ενημέρωση, αν θέλουν να παρακολουθήσουν το πρόγραμμα που μεταδίδεται.

Σε ό,τι αφορά στους ισχυρισμούς και/ή θέσεις του οργανισμού ότι «Η σειρά μεταδόθηκε και στην Ελλάδα με σήμανση καταλληλότητας χρώματος μπλε κάτι που την καθιστούσε κατάλληλη για μετάδοση και εντός οικογενειακής ζώνης» ή/και άλλους παρόμοιους, γραπτούς ή/και προφορικούς ισχυρισμούς του οργανισμού, η Αρχή αναφέρει τα εξής:

Οι όποιες αποφάσεις / ενέργειες των ραδιοτηλεοπτικών οργανισμών στην Ελλάδα ή/και σε άλλες χώρες, σε σχέση με τη σήμανση που δίνουν ή/και την ώρα που επιλέγουν να μεταδώσουν ένα πρόγραμμα, ουδόλως επηρεάζουν την κρίση της Αρχής. Η Αρχή, ως πολλές φορές έχει αναφέρει, κρίνει βάσει των ενόπιων της γεγονότων (πραγματικών και νομικών), έχοντας υπόψη την υπάρχουσα κυπριακή πραγματικότητα και τον μέσο λογικό Κύπριο τηλεθεατή. Ο εκάστοτε ραδιοτηλεοπτικός οργανισμός στην Κύπρο, ο οποίος έχει την απόλυτη συντακτική ευθύνη των προγραμμάτων που μεταδίδει, έχει υποχρέωση να λαμβάνει τις δικές του αποφάσεις σε σχέση, μεταξύ άλλων, τη σήμανση και την ώρα μετάδοσης ενός προγράμματος, ώστε να μην παραβιάζεται με τον οποιονδήποτε τρόπο η κείμενη νομοθεσία που διέπει τα ραδιοτηλεοπτικά μέσα της Κύπρου. Αποφάσεις που, είναι αναμενόμενο, κάποιες φορές, να διαφέρουν από αυτές άλλων χωρών.

Σε ό,τι αφορά στους παρακάτω ισχυρισμούς και/ή θέσεις ή/και άλλους παρόμοιους, γραπτούς ή/και προφορικούς ισχυρισμούς του οργανισμού, η Αρχή αναφέρει τα ακόλουθα:

3. Από την προβολή της σειράς ο ANTENNA μερίμνησε και αφαίρεσε αρκετές σκηνές από κάποια επεισόδια της σειράς, οι οποίες κρίθηκαν ακατάλληλες προς μετάδοση εντός οικογενειακής ζώνης.
4. Για το επεισόδιο που μεταδόθηκε στις 11/01/19 ο ANTENNA αφαίρεσε αποσπάσματα από τρεις σκηνές οι οποίες κρίθηκαν ακατάλληλες. (Μια με λεκτικό, μια πέραν του δέοντος αισθησιακή σκηνή και μια με ένα θανάσιμο τραυματισμό).
5. Οι σκηνές που απέμειναν κρίθηκαν ως άκρως απαραίτητες σε ότι αφορά την πλοκή της σειράς, γιατί όπως ανέφερα πιο πάνω, η σειρά βασίζεται σε format και την συγκεκριμένη περίοδο ολοκληρωνόταν η διασκευή του αυθεντικού σεναρίου. Τα επεισόδια αυτά ήταν ιδιαίτερα σημαντικά για να αντιληφθούν οι τηλεθεατές τις όποιες σεναριακές αποκαλύψεις κι εξελίξεις.

Η Αρχή σέβεται την προσπάθεια του οργανισμού να αφαιρέσει σκηνές τις οποίες, ως αναφέρεται, έκρινε ως ακατάλληλες για να μεταδοθούν εντός της οικογενειακής ζώνης. Ωστόσο, διαπιστώνει ότι η αφαίρεση ακατάλληλων αποσπασμάτων δεν αφορά σε όλα τα επεισόδια που εξετάζονται ή/και σε όλες τις ακατάλληλες σκηνές. Παρόλη την προσπάθεια του οργανισμού, κρίνεται ότι στο πλαίσιο των επίμαχων επεισοδίων της σειράς μεταδόθηκαν σκηνές αδικαιολόγητης βίας (σωματικής, λεκτικής ή/και άλλης), απειλές, πυροβολισμοί (συμπεριλαμβανομένων και πυροβολισμών ανθρώπων), ακατάλληλο λεξιλόγιο, αίματα, ακατάλληλες περιγραφές και άλλα, τα οποία ουδόλως ήταν κατάλληλα για να μεταδοθούν σε ώρες που και οι ανήλικοι παρακολουθούν τηλεόραση ή/και στο πλαίσιο προγράμματος που

έφερε τη σήμανση (Κ). Ο ισχυρισμός του οργανισμού ότι «οι σκηνές που απέμειναν κρίθηκαν ως άκρως απαραίτητες σε ότι αφορά την πλοκή της σειράς ... για να αντιληφθούν οι τηλεθεατές τις όποιες σεναριακές αποκαλύψεις κι εξελίξεις» δεν ικανοποιεί την Αρχή, ούτε δικαιολογεί ή/και αναιρεί το γεγονός ότι οι ανήλικοι τηλεθεατές έγιναν δέκτες τηλεοπτικής βίας ή/και άλλου ακατάλληλου τηλεοπτικού υλικού εντός της οικογενειακής ζώνης.

Η Αρχή έχει επανειλημμένα υποδείξει στους τηλεοπτικούς οργανισμούς ότι επιβάλλεται να είναι ιδιαίτερα προσεκτικοί στα όσα μεταδίδουν εντός της οικογενειακής ζώνης, προκειμένου να μη στιγματίσουν ανεπανόρθωτα την ευαίσθητη, παιδική ψυχή. Πολυάριθμες έρευνες καταδεικνύουν τον σημαντικό ρόλο της τηλεόρασης στη ζωή των ανηλίκων και την επίδρασή της, στην κοινωνική τους συμπεριφορά και ανάπτυξη. Η επιρροή που μπορεί να ασκήσει η τηλεόραση στους ανήλικους είναι μεγάλη και ως εκ τούτου οι τηλεοπτικοί οργανισμοί οφείλουν να είναι ιδιαίτερα προσεκτικοί στα όσα μεταδίδουν σε ώρες που οι ανήλικοι παρακολουθούν τηλεόραση. Τα γεγονότα που παρατίθενται στα υποστοιχεία 1, 6 και 11 της παρούσας, στα οποία παραπέμπεται ο οργανισμός, μιλούν από μόνα τους και αποδεικνύουν ότι οι σκηνές που μεταδόθηκαν ενδέχεται να βλάψουν σοβαρά τη σωματική, πνευματική ή/και ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων και ότι ουδόλως ήταν κατάλληλα για την ώρα μετάδοσής τους.

Σε ό,τι αφορά στην επιστολή του Δικηγόρου του οργανισμού, ημερομ. 15/1/2020, η Αρχή δεν αμφισβητεί το περιεχόμενό της. Η Αρχή επαναλαμβάνει στον οργανισμό ότι σε όλες τις ενώπιον της υποθέσεις, ακολουθεί πιστά τις αρχές που επιβάλλει η φύση της ως διοικητικό όργανο και οι οποίες προβλέπονται, μεταξύ άλλων, στον περί των Γενικών Αρχών του Διοικητικού Δικαίου Νόμο 158(Ι)/99, συμπεριλαμβανομένης και της αρχής της αναλογικότητας. Η Αρχή, πριν τη λήψη οποιασδήποτε απόφασης, σταθμίζει όλα όσα διακυβεύονται σε κάθε περίπτωση και λαμβάνει υπόψη τη φύση, τη βαρύτητα, τη διάρκεια και τη σοβαρότητα των παραβάσεων έκαστης υπόθεσης που εξετάζει.

Σε ό,τι αφορά στον ισχυρισμό του οργανισμού ότι η τηλεόραση, ως μέσο, είναι σε καλύτερη μοίρα και πιο ακίνδυνη σε περιεχόμενο από το διαδίκτυο και τα Μέσα Κοινωνικής Δικτύωσης, η Αρχή ξεκαθαρίζει στον οργανισμό τα εξής: η απουσία νομοθετικού πλαισίου για το διαδίκτυο και τα Μέσα Κοινωνικής Δικτύωσης, δεν πρέπει να αποτελεί δικαιολογία για μη εφαρμογή (από τους ραδιοτηλεοπτικούς οργανισμούς) του νομοθετικού πλαισίου που υπάρχει για την τηλεόραση και το ραδιόφωνο. Αν οι ανήλικοι γίνονται δέκτες ακατάλληλου οπτικοακουστικού υλικού σε διαδικτυακό επίπεδο, όπου δεν υφίστανται ακόμα οι απαραίτητες νομοθετικές ρυθμίσεις και η απαιτούμενη εποπτεία, δεν σημαίνει ότι οι ανήλικοι πρέπει να γίνονται δέκτες ακατάλληλου υλικού και από τα μέσα για τα οποία υφίσταται νομοθετική ρύθμιση. Εν πάση περιπτώσει, στην παρούσα υπόθεση δεν εξετάζεται οπτικοακουστικό περιεχόμενο το οποίο μεταδόθηκε από μέσο για το οποίο δεν υφίστανται νομοθετικές ρυθμίσεις, αλλά τηλεοπτικό περιεχόμενο για το οποίο υπάρχουν κανόνες και περιορισμοί.

Σε σχέση με τον ισχυρισμό του Δικηγόρου του οργανισμού ότι στους κινηματογράφους ανήλικοι παρακολουθούν ταινίες ακατάλληλες για την ηλικία τους, η Αρχή επαναλαμβάνει ότι στην παρούσα υπόθεση κρίνει και αποφασίζει για το περιεχόμενο επεισοδίων της σειράς “Η ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ”, ως αυτά μεταδόθηκαν από τον τηλεοπτικό οργανισμό “ANTENNA TV” στις 11, 14 και 15/1/2019 και όχι για την κατάσταση που ενδεχομένως επικρατεί στους κινηματογράφους.

Σε ό,τι αφορά στον ισχυρισμό του οργανισμού ότι η Αρχή θα πρέπει να κρίνει την ακαταλληλότητα ως αόριστη αξιολογική έννοια και να την ερμηνεύσει με βάση τα δεδομένα της σημερινής εποχής και κοινωνίας, η Αρχή αναφέρει τα εξής:

Σε σχέση με το θέμα των αόριστων αξιολογικών εννοιών και τον τρόπο, μεταξύ άλλων, της ερμηνείας τους, η Αρχή παραπέμπει τον οργανισμό ενδεικτικά, στις αποφάσεις του Ανωτάτου Δικαστηρίου στην Αναθεωρητική Έφεση 92/2009 Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου v. ANTENNA ΛΤΔ, απόφαση ημερομ. 30.11.2012, στην Αναθεωρητική Έφεση 76/2007 ANTENNA ΛΤΔ v. Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, απόφαση ημερομ. 8.2.2010, στην Προσφυγή 1829/08, ANTENNA ΛΤΔ v. Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, απόφαση ημερομ. 30.9.2011 και στην Προσφυγή 720/08 ANTENNA ΛΤΔ v. Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, απόφαση ημερομ. 30.9.2011.

Η Αρχή παραθέτει ακολούθως, σχετικά με το θέμα αποσπάσματα, από τις αποφάσεις του Ανωτάτου Δικαστηρίου στην Αναθεωρητική Έφεση 92/2009, την Αναθεωρητική Έφεση 76/2007 και την Προσφυγή 1829/08:

• Α.Ε. 92/2009 Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου v. ANTENNA ΛΤΔ, ημερομ. 30/11/2012: «Με όλο τον προσήκοντα σεβασμό δεν μπορούμε να συμφωνήσουμε με το πρωτόδικο δικαστήριο ως προς το ότι ήταν απαραίτητο να δοθεί, στο νόμο, ορισμός του όρου «αρχές της ψηλής ποιότητας». Κατά την εκτίμηση μας αυτό το ζήτημα μπορούσε να αφηθεί από το νομοθέτη στο αρμόδιο διοικητικό όργανο και κατ' επέκταση στα δικαστήρια τα οποία είναι αρμόδια να ελέγχουν τη νομιμότητα των διοικητικών πράξεων. Δεν θεωρούμε ότι «οι αρχές της ψηλής ποιότητας», που αναγράφονται στο άρθρο 26(1) (β) και τον Κανονισμό 21(1), και το «ποιοτικό επίπεδο που επιβάλλει η κοινωνική αποστολή του ραδιοφώνου και της τηλεόρασης και η πολιτιστική ανάπτυξη της χώρας», που αναγράφεται στον Κανονισμό 21(6), ήταν όροι που δεν μπορούσαν ευχερώς να ερμηνευθούν από το αρμόδιο διοικητικό όργανο του οποίου οι αποφάσεις υπόκεινται στον αναθεωρητικό έλεγχο του Ανωτάτου Δικαστηρίου. Ούτε και συμφωνούμε με την πρωτόδικη θέση ότι οι όροι αυτοί περιέχουν απεριόριστη υποκειμενικότητα που δεν συνάδει με τον καθορισμό νομικής ευθύνης και μάλιστα οιασδήποτε ποινικής. Εφόσον ένας Νόμος δεν κρίνεται αντισυνταγματικός ή άκυρος, θα πρέπει να εφαρμόζεται έστω και αν η εφαρμογή

του είναι δύσκολη.». «Ενόψει της γενικότητας των όρων που υπάρχουν στο σχετικό Νόμο και τους Κανονισμούς και της, κατά συνέπεια, ευρείας διακριτικής ευχέρειας που παρέχεται στην εφεσείουσα, θεωρούμε πολύ σημαντικό, η εφεσείουσα να δίνει σαφή και ακριβή αιτιολογία για τις αποφάσεις της, ώστε να μπορεί να ελέγχεται, δικαστικά, η διακριτική της ευχέρεια. Στην παρούσα υπόθεση τέτοια αιτιολογία δόθηκε.».

• **Α.Ε. 76/07 ANTENNA ΛΤΔ v. Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, ημερομ. 8/2/2010:** «Το κατά πόσο ένα τηλεοπτικό ή ραδιοφωνικό πρόγραμμα παραβιάζει το Νόμο ή τους Κανονισμούς συνιστά θέμα που ανάγεται αποκλειστικά στην κρίση της Αρχής, η ορθότητα της οποίας όμως υπόκειται στον έλεγχο του Αναθεωρητικού Δικαστηρίου, εφόσον βέβαια το εν λόγω Δικαστήριο, υπό την ιδιότητά του ως τελικού κριτή, κληθεί να αποφανθεί επί τούτου. Κατά συνέπεια η κρίση ως προς την υπαγωγή γεγονότων στο Νόμο και τους Κανονισμούς εμπίπτει αποκλειστικά στην αρμοδιότητα της εφεσίβλητης Αρχής, της αρμοδιότητας του Δικαστηρίου περιοριζομένης στον έλεγχο της κρίσης αυτής (βλ. «**Ο ΛΟΓΟΣ**» *Πολιτιστική και Πληροφοριακή Εταιρεία v. Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου (2007) 3 Α.Α.Δ. 91*). Κοντολογίς, το έργο του Δικαστηρίου περιορίζεται στη διεξαγωγή ελέγχου με αποκλειστικό στόχο τη διακρίβωση ότι η απόφαση της εφεσίβλητης Αρχής, κρινόμενη με βάση την αιτιολογία και το περιεχόμενο του φακέλου, ήταν εύλογα επιτρεπτή μέσα στα όρια της διακριτικής εξουσίας της. Κατά συνέπεια ο ορισμός εννοιών που χρησιμοποιούνται στους Κανονισμούς, όπως οι έννοιες προσωπικότητα, υπόληψη, ιδιωτικός βίος και η υπαγωγή τους στα γεγονότα της υπόθεσης, δεν εκφεύγουν του εν λόγω πλαισίου.».

• **Προσφ. 1829/2008, ANTENNA ΛΤΔ v. Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, ημερομ. 30/9/2011:** «Άλλος ισχυρισμός των αιτητών είναι ότι το εύρημα της Αρχής για την ύπαρξη των συγκεκριμένων παραβάσεων είναι λανθασμένο, γιατί οι σχετικές διατάξεις του Νόμου και των Κανονισμών «... εμπεριέχουν στην αντικειμενική τους υπόσταση αόριστες - αξιολογικές έννοιες», όπως «αρχές της υψηλής ποιότητας» - (*Άρθρο 26(1)(β) του Νόμου*) - «αρχές του σεβασμού της προσωπικότητας, της υπόληψης και του ιδιωτικού βίου του ατόμου» - (*Άρθρο 26(1)(ε) του Νόμου*) - και «προσωπικότητα», «τιμή» και «υπόληψη» - (*Κ. 21(3) των Κανονισμών*) - των οποίων το περιεχόμενο παρέλειψε να αναλύσει η Αρχή. Κατά την άποψή τους, η Αρχή, παρόλο που όφειλε να αποδείξει το περιεχόμενο των πιο πάνω εννοιών, δεν ερεύνησε το θέμα, ούτε προσκόμισε μαρτυρία οποιουδήποτε μέλους της κυπριακής κοινωνίας - (από την οποία προέρχεται το τηλεοπτικό κοινό) - ώστε να εξετάσει το κοινωνικό περιβάλλον και, επιπρόσθετα, δεν παρακολούθησε ολοκληρωμένο το σχετικό βίντεο, αλλά αρκεστήκε στην απλή καταγραφή αποσπασμάτων, με αποτέλεσμα η κρίση της περί στοιχειοθέτησης των παραβάσεων να είναι παράνομη. Επικαλούνται, προς ενίσχυση της

επιχειρηματολογίας τους, τα όσα λέχθηκαν σχετικά με το πιο πάνω ζήτημα στην *Αντέννα Λίμιτεδ ν. Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, Υπόθεση Αρ. 1310/07, 14/5/09*.».

«Συνεπώς, η Αρχή δεν ήταν υποχρεωμένη να προκαθορίσει το νόημα διαφόρων λέξεων ή φράσεων της σχετικής νομοθεσίας, ούτε να αναζητήσει οποιαδήποτε μαρτυρία σε σχέση με το τι θεωρείται ως ποιοτική εκπομπή στην κυπριακή κοινωνία.».

«Η Αρχή, στην απόφασή της ημερομηνίας 19/3/2008, κατέγραψε τις σχετικές πρόνοιες και, στη συνέχεια, πολύ αναλυτικά, τα στοιχεία από τα ρεπορτάζ των δύο κεντρικών δελτίων ειδήσεων που εδώ ενδιαφέρουν, υπογραμμίζοντας τις επίμαχες λεπτομέρειες που συνιστούσαν τις, κατά την κρίση της, παραβάσεις. Όπως, μάλιστα, προκύπτει από την ίδια την απόφαση, η Αρχή, προτού καταλήξει για την παράβαση των *Άρθρων 26(1)(ε) και 26(1)(β) του Νόμου* και του *Κ. 21(3) των Κανονισμών*, παρακολούθησε και τις σχετικές βιντεοκασέτες.».

Η Αρχή, ως έχει ήδη αναφέρει σε προηγούμενες σελίδες της παρούσας, ερμηνεύει, κρίνει και αποφασίζει βάσει των ενόπιων της γεγονότων (πραγματικών και νομικών), έχοντας υπόψη την υπάρχουσα κυπριακή πραγματικότητα και τον μέσο λογικό Κύπριο τηλεθεατή.

Στηριζόμενη στα προαναφερθέντα, έχει κρίνει και αποφασίσει ότι οι σκηνές που μεταδόθηκαν στο πλαίσιο των επίμαχων επεισοδίων της σειράς, οι οποίες περιγράφονται στα γεγονότα των υποστοιχείων 1, 6 και 11 της παρούσας, δεν ήταν κατάλληλες για να μεταδοθούν σε ώρες που παρακολουθούν τηλεόραση και ανήλικοι, ως επίσης και στο πλαίσιο προγράμματος με τη σήμανση (Κ). Σχετική αιτιολογία για την κρίση και απόφαση της Αρχής, έχει ήδη δοθεί σε προηγούμενες σελίδες.

Η Αρχή επαναλαμβάνει ότι η προστασία των ανηλίκων από ακατάλληλο οπτικοακουστικό υλικό αποτελεί πρωταρχική μέριμνα όλων σήμερα. Τόσο η Ευρωπαϊκή Επιτροπή όσο και το Συμβούλιο της Ευρώπης (αλλά και άλλοι θεσμοί) προωθούν ψηφίσματα, οδηγίες και αποφάσεις με στόχο την προστασία των ανηλίκων.

Στην κυπριακή νομοθεσία, ο νομοθέτης, θέλοντας να προστατεύσει τους ανήλικους από προγράμματα ακατάλληλα, όπως προγράμματα που περιέχουν σκηνές σωματικής, λεκτικής ή/και άλλου είδους βία, ερωτικές σκηνές, σκηνές που ενδέχεται να βλάψουν ή να φοβίσουν τους ανήλικους καθώς επίσης και οπτικό, λεκτικό υλικό ή θεματολόγιο ακατάλληλο για αυτούς, θέτει περιορισμούς ως προς το περιεχόμενο των προγραμμάτων που μπορούν να μεταδίδονται εντός της οικογενειακής ζώνης, δηλαδή σε ώρες που παρακολουθούν τηλεόραση και ανήλικοι. Περιορισμούς τους οποίους οι οργανισμοί οφείλουν να σέβονται και να εφαρμόζουν.

Η έννοια της οικογενειακής ζώνης στηρίζεται στην αντίληψη ότι η είσοδος της τηλεόρασης σε κάθε σπίτι επιβάλλει σεβασμό και συμμόρφωση με τους τρόπους και κανόνες

συμπεριφοράς μιας οικογένειας, από τις 5:30 π.μ. μέχρι τις 9:00 ή 10:00 μ.μ. Στη διάρκεια αυτής της περιόδου, το περιεχόμενο κάθε προγράμματος επιβάλλεται να είναι κατάλληλο για όλη την οικογένεια.

Η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, ως το αρμόδιο ρυθμιστικό όργανο για θέματα ραδιοτηλεόρασης, έχει την ευθύνη και υποχρέωση να διασφαλίζει ότι τα προγράμματα που μεταδίδονται από τους ραδιοτηλεοπτικούς οργανισμούς βρίσκονται εντός του νομικού πλαισίου που ορίζουν ο περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Οργανισμών Νόμος 7(Ι)/98 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα) και οι περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμοί του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Η Αρχή παραπέμπει ξανά τον οργανισμό στα επίμαχα αποσπάσματα, δηλαδή στα γεγονότα των υποστοιχείων 1, 6 και 11 της παρούσας. Απλή ανάγνωση αυτών επιβεβαιώνει τα όσα η Αρχή έχει ήδη αναφέρει σε σχέση με το ακατάλληλο περιεχόμενο και τις διαπιστωθείσες παραβάσεις γενικότερα.

Σε ό,τι αφορά στους ισχυρισμούς και/ή στις θέσεις του οργανισμού ότι τα ερεθίσματα των νέων στην Ελλάδα και στην Κύπρο είναι τα ίδια και στην Ελλάδα, όπου μεταδόθηκε η σειρά, δεν υπήρχε πρόβλημα με την ώρα μετάδοσης ή/και τη σήμανση, η Αρχή, πέραν των όσων σχετικών έχει ήδη αναφέρει, συμπληρώνει τα εξής:

Στην εποχή μας τα ερεθίσματα των ανηλίκων ή/και των νέων είναι πολλά. Κάποια από αυτά είναι χρήσιμα και μπορούν να αξιοποιηθούν με θετικό τρόπο. Άλλα όχι. Τόσο το κράτος όσο και η κοινωνία καλούνται να προστατεύουν τους ανήλικους από ερεθίσματα που ενδεχομένως να τους επηρεάσουν αρνητικά. Η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, ως η αρμόδια ρυθμιστική αρχή του κυπριακού ραδιοτηλεοπτικού πεδίου, καλείται να προστατεύσει τους ανήλικους από ακατάλληλο οπτικοακουστικό περιεχόμενο, όπως, λόγω χάριν, αυτό που μεταδόθηκε στο πλαίσιο των επίμαχων επεισοδίων της σειράς “Η ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ”. Στο πλαίσιο αυτής της προσπάθειάς της, η Αρχή ουδόλως επηρεάζεται στην κρίση της από αποφάσεις άλλων χωρών. Ούτε αποφασίζει στηριζόμενη σε παράγοντες όπως, λόγω χάριν, η ενδεχόμενη ύπαρξη ίδιων ή/και παρόμοιων ερεθισμάτων με άλλες χώρες. Η Αρχή, ως έχει ήδη διευκρινιστεί, κρίνει και αποφασίζει στηριζόμενη στα ενόπια της γεγονότα (πραγματικά και νομικά) και έχοντας ως κριτήριο τον μέσο, λογικό Κύπριο τηλεθεατή της εποχής.

Ενόψει των ανωτέρω, η Αρχή κρίνει και αποφασίζει ότι υπάρχουν παραβάσεις του **άρθρου 29(1)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Οργανισμών Νόμου 7(Ι)/98 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα) και των **Κανονισμών 21(5), 21(6), 22(1) και 32(3)(α)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Η Αρχή, είχε δώσει στον οργανισμό το δικαίωμα να ακουστεί πριν τη διαπίστωση των παραβάσεων και παραχωρεί στον οργανισμό την ευκαιρία να ακουστεί και μετά τη διαπίστωση των παραβάσεων, για σκοπούς επιβολής διοικητικών κυρώσεων, σύμφωνα με τις πρόνοιες του **άρθρου 3(2)(ζ)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Οργανισμών Νόμου 7(I)/98 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα).

Η Αρχή καλεί τον οργανισμό, εάν επιθυμεί, να υποβάλει τις απόψεις του γραπτώς και/ή προσωπικώς, ως επιλέξει. Η υποβολή των απόψεων του οργανισμού μπορεί να γίνει αυτοπροσώπως και/ή μέσω αντιπροσώπου και/ή μέσω δικηγόρου της επιλογής του.

Σε περίπτωση που ο οργανισμός επιθυμεί να υποβάλει τις απόψεις του γραπτώς, καλείται όπως τις υποβάλει στην Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, το αργότερο εντός δεκατεσσάρων (14) ημερών από τη λήψη της παρούσας απόφασης.

Σε περίπτωση που ο οργανισμός επιθυμεί να υποβάλει τις απόψεις του προσωπικώς, καλείται όπως πληροφορήσει την Αρχή, το αργότερο εντός δεκατεσσάρων (14) ημερών από τη λήψη της παρούσας απόφασης, ότι επιθυμεί να υποβάλει τις απόψεις του προσωπικώς, ώστε να ειδοποιηθεί ανάλογα με ειδική επιστολή.

Εάν η Αρχή δεν λάβει οποιαδήποτε απάντηση εντός της πιο πάνω προθεσμίας, θα προχωρήσει στην επιβολή διοικητικών κυρώσεων.

(ΡΟΝΑ ΠΕΤΡΗ ΚΑΣΑΠΗ)
Πρόεδρος
Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου

M.Kov.

ΑΡΧΗ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

ΥΠΟΘΕΣΗ ΑΡ. 10/2019 (1)

ΑΥΤΕΠΑΓΓΕΛΤΗ ΔΙΕΡΕΥΝΗΣΗ ΠΑΡΑΒΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟ «ΑΝΤΕΝΝΑ TV», ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ «ΑΝΤΕΝΝΑ ΛΙΜΙΤΕΔ»

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΑΠΟΦΑΣΗΣ: 2 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 2020

Ενώπιον: κ.κ. Ρόνας Πετρή Κασάπη, Προέδρου, Μαρίας Κούσιου, Αντιπροέδρου, Σέργιου Ποΐζη, Τάσου Κυρμίτση και Πάνου Κανελλόπουλου, Μελών.

Τα Μέλη της Αρχής κ.κ. Αγγελική Λαζάρου και Χρύσω Τσόκκου, αν και παρευρέθηκαν κανονικά στη συνεδρία, αποχώρησαν κατά την εξέταση της υπόθεσης, με βάση τις αρχές που αποφασίστηκαν στην απόφαση της Ολομέλειας του Ανωτάτου Δικαστηρίου στην Αναθεωρητική Έφεση αρ. 140/2009.

ΑΠΟΦΑΣΗ

Στις **15 Ιανουαρίου 2020**, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου αποφάσισε ότι στην παρούσα υπόθεση υπάρχουν παραβάσεις του **άρθρου 29(1)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Οργανισμών Νόμου 7(I)/98 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα) και των **Κανονισμών 21(5), 21(6), 22(1) και 32(3)(α)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Το πιο πάνω άρθρο αναφέρει:

29(1) Οι τηλεοπτικοί οργανισμοί έχουν υποχρέωση να διασφαλίζουν ότι οι εκπομπές τους δεν περιλαμβάνουν προγράμματα τα οποία ενδέχεται να βλάψουν σοβαρά τη σωματική, την πνευματική ή την ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων και ιδίως προγράμματα που περιέχουν πορνογραφικές σκηνές ή σκηνές αδικαιολόγητης βίας.

Οι πιο πάνω Κανονισμοί αναφέρουν:

21(5) Οι σταθμοί έχουν την ευθύνη να διασφαλίζουν ότι οι τηλεθεατές ή ακροατές είναι πάντοτε ενήμεροι σχετικά με το περιεχόμενο του προγράμματος που παρακολουθούν.

21(6) Οι σταθμοί εξασφαλίζουν όπως τα προγράμματα τα οποία μεταδίδονται εντός της οικογενειακής ζώνης είναι κατάλληλα για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών.

22(1) Με βάση τα κριτήρια που αναφέρονται στους παρόντες Κανονισμούς δίνονται προειδοποιήσεις σχετικά με τη φύση της εκπομπής, είτε αυτή βρίσκεται χρονικά εντός της οικογενειακής ζώνης είτε εκτός. Η προειδοποίηση αυτή έχει τρεις μορφές-

(α) Γραπτή προειδοποίηση στον ημερήσιο τύπο και στα ραδιοτηλεοπτικά περιοδικά·

(β) ακουστική (λεκτική) πριν από την έναρξη της εκπομπής·

(γ) οπτική, με οπτική ένδειξη κάθε δέκα λεπτά στο κάτω αριστερό μέρος της οθόνης ως εξής:

(i) (Κ) σε παρένθεση χρώματος πράσινου για προγράμματα κατάλληλα για γενική παρακολούθηση·

(ii) (12) σε παρένθεση χρώματος κίτρινου για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δώδεκα ετών·

(iii) (15) σε παρένθεση χρώματος μπλε για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δεκαπέντε ετών·

(iv) (18) σε παρένθεση χρώματος κόκκινου για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δεκαοκτώ ετών·

(v) (Α) σε παρένθεση για προγράμματα έντονου ερωτικού περιεχομένου.

32(3) Απαγορεύεται:

(α) η μετάδοση προγραμμάτων εντός οικογενειακής ζώνης που ενδέχεται να βλάψουν σοβαρά τη σωματική, πνευματική ή ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων και ειδικότερα προγραμμάτων που περιέχουν ερωτικές σκηνές ή σκηνές βίας·

Η Αρχή έδωσε στον οργανισμό το δικαίωμα να ακουσθεί και μπορούσε να προχωρήσει στην επιβολή διοικητικών κυρώσεων, σύμφωνα με τις πρόνοιες του **άρθρου 3(2)(ζ)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Οργανισμών Νόμου 7(Ι)/98 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα).

Παρά ταύτα και υπό το φως των περιστάσεων της υπόθεσης, η Αρχή έδωσε στον οργανισμό την ευκαιρία να ακουσθεί και μετά τη διαπίστωση των παραβάσεων, για σκοπούς επιβολής κυρώσεων.

Η Αρχή, με επιστολή της ημερομ. **11/6/2020**, κάλεσε τον οργανισμό, εάν επιθυμεί, να υποβάλει τις απόψεις του, για σκοπούς επιβολής διοικητικών κυρώσεων, γραπτώς και/ή προσωπικώς, ως επιλέξει, είτε αυτοπροσώπως και/ή μέσω αντιπροσώπου και/ή μέσω δικηγόρου της επιλογής του. Η Αρχή ενημέρωσε τον οργανισμό ότι, εάν επιθυμεί να υποβάλει τις απόψεις του γραπτώς, να τις υποβάλει εντός δεκατεσσάρων (14) ημερών από

τη λήψη της επιστολής και εάν επιθυμεί να τις υποβάλει προσωπικώς, να πληροφορήσει σχετικά την Αρχή, το αργότερο εντός δεκατεσσάρων (14) ημερών, ώστε να ειδοποιηθεί ανάλογα με ειδική επιστολή. Τονίστηκε επίσης ότι, σε περίπτωση που δεν ληφθεί οποιαδήποτε απάντηση μέσα στην πιο πάνω προθεσμία, η Αρχή θα προχωρήσει στην επιβολή διοικητικών κυρώσεων.

Ο οργανισμός, με επιστολή του Δικηγόρου του κ. Γιώργου Βαλιαντή (Λ. Παπαφιλίππου & Σία ΔΕΠΕ), ημερομ. **15/6/2020 (ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α')**, υπέβαλε γραπτώς τις απόψεις του για σκοπούς επιβολής κυρώσεων.

Σε σχέση με την επιστολή του οργανισμού ημερομ. 15/6/2020 και τις διαπιστωθείσες παραβάσεις της υπόθεσης, η Αρχή παραπέμπει τον οργανισμό στις σελ. 9-11 και 13-19 της ταυτάριθμης απόφασης της ημερομ. 15/1/2020, όπου και τοποθετείται σχετικά.

Ενόψει των ανωτέρω, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, αφού έλαβε σοβαρά υπόψη της όλα τα ενόπιον της στοιχεία, συμπεριλαμβανομένων των γραπτών απόψεων του οργανισμού για σκοπούς επιβολής κυρώσεων, ως επίσης και τη φύση, τη βαρύτητα, τη διάρκεια και τη σοβαρότητα των παραβάσεων, αποφασίζει να επιβάλει στον οργανισμό, για τις παραβάσεις που έγιναν στις **11, 14 και 15/1/2019**, κυρώσεις ως ακολούθως:

Για τις παραβάσεις που έγιναν στις 11/1/2019

- Για την παράβαση του **άρθρου 29(1)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Οργανισμών Νόμου 7(I)/98 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα) –**υποστοιχείο 1-**, το διοικητικό πρόστιμο των **€1000**.
- Για την παράβαση του **Κανονισμού 21(5)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000) –**υποστοιχείο 2-**, το διοικητικό πρόστιμο των **€1000**.
- Για τις παραβάσεις των **Κανονισμών 21(6) και 32(3)(α)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000) –**υποστοιχεία 3 και 5-**, η Αρχή δεν επιβάλλει οποιεσδήποτε κυρώσεις, λόγω ομοιότητας των γεγονότων και των συστατικών στοιχείων των παραβάσεων με εκείνων του υποστοιχείου 1, στο οποίο έχει ήδη επιβληθεί κύρωση.
- Για την παράβαση του **Κανονισμού 22(1)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000) –**υποστοιχείο 4-**, η Αρχή δεν επιβάλλει οποιανδήποτε κύρωση, λόγω ομοιότητας των γεγονότων και των συστατικών στοιχείων της παράβασης με εκείνων του υποστοιχείου 2, στο οποίο έχει ήδη επιβληθεί κύρωση.

Για τις παραβάσεις που έγιναν στις 14/1/2019

- Για την παράβαση του **άρθρου 29(1)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Οργανισμών Νόμου 7(Ι)/98 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα) –**υποστοιχείο 6-**, το διοικητικό πρόστιμο των **€1000**.
- Για την παράβαση του **Κανονισμού 21(5)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000) –**υποστοιχείο 7-**, το διοικητικό πρόστιμο των **€1000**.
- Για τις παραβάσεις των **Κανονισμών 21(6)** και **32(3)(α)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000) –**υποστοιχεία 8 και 10-**, η Αρχή δεν επιβάλλει οποιεσδήποτε κυρώσεις, λόγω ομοιότητας των γεγονότων και των συστατικών στοιχείων των παραβάσεων με εκείνων του υποστοιχείου 6, στο οποίο έχει ήδη επιβληθεί κύρωση.
- Για την παράβαση του **Κανονισμού 22(1)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000) –**υποστοιχείο 9-**, η Αρχή δεν επιβάλλει οποιαδήποτε κύρωση, λόγω ομοιότητας των γεγονότων και των συστατικών στοιχείων της παράβασης με εκείνων του υποστοιχείου 7, στο οποίο έχει ήδη επιβληθεί κύρωση.

Για τις παραβάσεις που έγιναν στις 15/1/2019

- Για την παράβαση του **άρθρου 29(1)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Οργανισμών Νόμου 7(Ι)/98 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα) –**υποστοιχείο 11-**, το διοικητικό πρόστιμο των **€1000**.
- Για την παράβαση του **Κανονισμού 21(5)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000) –**υποστοιχείο 12-**, το διοικητικό πρόστιμο των **€1000**.
- Για τις παραβάσεις των **Κανονισμών 21(6)** και **32(3)(α)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000) –**υποστοιχεία 13 και 15-**, η Αρχή δεν επιβάλλει οποιεσδήποτε κυρώσεις, λόγω ομοιότητας των γεγονότων και των συστατικών στοιχείων των παραβάσεων με εκείνων του υποστοιχείου 11, στο οποίο έχει ήδη επιβληθεί κύρωση.
- Για την παράβαση του **Κανονισμού 22(1)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000) –**υποστοιχείο 14-**, η Αρχή δεν επιβάλλει

οποιαδήποτε κύρωση, λόγω ομοιότητας των γεγονότων και των συστατικών στοιχείων της παράβασης με εκείνων του υποστοιχείου 12, στο οποίο έχει ήδη επιβληθεί κύρωση.

Ο οργανισμός καλείται να καταβάλει στην Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου το συνολικό διοικητικό πρόστιμο των **€6000** που του έχει επιβληθεί, μέσα σε τριάντα (30) ημέρες από την κοινοποίηση σε αυτόν της παρούσας απόφασης.

(ΡΟΝΑ ΠΕΤΡΗ ΚΑΣΑΠΗ)
Πρόεδρος
Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου

M.Kov.